KENWOOD

SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

DNX7700BT
DNX5700BT

MANUAL DO UTILIZADOR DO SISTEMA DE NAVEGAÇÃO GPS

JVCKENWOOD Corporation

Índice

Ícones usados neste manual

As precauções importantes são descritas de modo a evitar ferimentos e situações potencialmente perigosas.

Descrevem-se instruções especiais, explicações suplementares, limitações e páginas de referência.

Acordos de Licenciamento de Utilizador Final

Acordo de Licenciamento do Software

AO UTILIZAR O DNX7700BT/DNX5700BT, O UTILIZADOR COMPROMETE-SE A CUMPRIR OS TERMOS E CONDIÇÕES DO ACORDO DE LICENCIAMENTO DE SOFTWARE ABAIXO. LEIA ATENTAMENTE ESTE ACORDO.

A Garmin Ltd. e as suas subsidiárias (“Garmin”) concedem-lhe uma licença limitada para utilizar o software incorporado neste dispositivo (o “Software”) em formato de binário executável para o funcionamento normal do produto. O título, direitos de propriedade e direitos de propriedade intelectual do e para o Software permanecem propriedade da Garmin e/ou de outros fornecedores.

O adquirente reconhece que o Software é propriedade da Garmin e/ou de outros fornecedores e que está protegido por leis de direitos de autor dos Estados Unidos da América e tratados de direitos de autor internacionais. O adquirente reconhece ainda que a estrutura, a organização e o código do Software são segredos comerciais valiosos da Garmin e/ou de outros fornecedores e que o Software no formato de código fonte permanece um segredo comercial valioso da Garmin e/ou de outros fornecedores. O adquirente acorda não descompilar, desmontar, modificar, montar inversamente, utilizar engenharia reversa ou reduzir a um formato legível o Software ou parte do mesmo, nem criar quaisquer trabalhos derivados baseados no Software. O adquirente acorda não exportar ou reexportar o Software para qualquer país que viole as leis de controlo à exportação dos Estados Unidos da América ou as leis de controlo à exportação de qualquer outro país aplicável.

NAVTEQ® Acordo de Licenciamento de Utilizador Final

O software incorporado no seu produto Garmin (o "Software") é propriedade da Garmin Ltd. ou das suas subsidiárias ("Garmin"). Os dados do mapa de terceiros incorporados ou inclusos no seu produto Garmin (os "Dados do mapa") são propriedade da NAVTEQ North America LLC e/ou das suas afiliadas ("NAVTEQ"), tendo sido licenciados à Garmin. A Garmin também licencia informações, texto, imagens, gráficos, fotografias, áudio, vídeo e outras aplicações e dados de fornecedores terceiros ("Dados de conteúdo de terceiros"). Os dados do mapa e os dados de conteúdo de terceiros são designados conjuntamente como "Dados". Tanto o Software como os Dados estão protegidos pelas leis e tratados internacionais de direitos de autor. O Software e os Dados são fornecidos sob licença e não são vendidos. O Software e os Dados são fornecidos ao abrigo da presente licença e dos termos e condições a seguir indicados, sujeitos à aceitação, por um lado, do Utilizador Final e, por outro, da Garmin, dos seus licenciantes (incluindo os respetivos licenciantes e fornecedores) e empresas afiliadas.

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTA LICENÇA ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO. A INSTALAÇÃO, CÓPIA OU QUALQUER OUTRA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO INDICARÃO QUE LEU E ACEITOU A LICENÇA E OS SEUS RESPETIVOS TERMOS. SE O UTILIZADOR NÃO CONCORDA COM ESTA LICENÇA, DEVERÁ DEVOLVER O PRODUTO COMPLETO PARA UM REEMBOLSO INTEGRAL NOS 7 DIAS POSTERIORES À DATA DE AQUISIÇÃO (NO CASO DE UMA COMPRA EM PRIMEIRA MÃO) AO COMERCIANTE ONDE ADQUIRIU O PRODUTO.

Termos e Condições da Licença

A Garmin comercializa um suporte de armazenamento contendo o software informático ("Software") e os dados incorporados ou inclusos, incluindo toda a documentação em rede ou formato eletrónico e materiais impressos (que recebem a denominação coletiva de "Produto" neste acordo de licenciamento), sendo concedida ao utilizador final uma licença limitada e não-exclusiva de utilização deste produto de acordo com os termos do presente acordo. O utilizador aceita utilizar estes Dados em conjunto com o produto Garmin exclusivamente para uso pessoal ou, se aplicável, em operações internas da sua empresa, mas não para prestação de serviços a terceiros, utilização em regime de tempo repartido, revenda ou de fins similares. Sujeito às restrições enumeradas nos parágrafos seguintes, o utilizador pode copiar estes Dados somente na medida do requerido pela sua utilização para (i) visualização e (ii) gravação, desde que não remova os avisos de direitos de autor nem modifique de qualquer forma o Software ou os Dados. O utilizador aceita não reproduzir, copiar, modificar, descompilar, desmontar, aplicar engenharia inversa ou criar obras derivadas do Produto no todo ou em parte, aceitando igualmente não o transferir ou distribuir sob qualquer meio ou para qualquer fim, exceto na medida do aplicável pela lei.
A Garmin reserva-se também o direito de interromper a disponibilização de conteúdos fornecidos por qualquer fornecedor terceiro, caso o mesmo deixe de fornecer esses conteúdos ou caso termine, por qualquer motivo, o contrato celebrado entre a Garmin e esse fornecedor.

Restrições. Exceto nos casos em que tenha sido especificamente licenciado pela Garmin, e sem prejuízo do parágrafo precedente, o utilizador não pode utilizar estes Dados com produtos, sistemas ou aplicações instaladas ou de alguma forma ligadas ou em comunicação com veículos e que sejam capazes de gerir entregas ou frotas ou executar tarefas similares, nas quais os Dados sejam utilizados por um centro de comando na gestão de uma frota de veículos. O utilizador encontra-se ainda proibido de alugar a qualquer outra pessoa ou terceiro, sob qualquer forma, os Dados ou os produtos Garmin que os contenham. Autoriza-se o aluguer de tais produtos apenas a empresas de aluguer automóvel que detenham uma autorização escrita da Garmin para alugar produtos Garmin que incluam os Dados.

Sem garantia. Este Produto (incluindo os Dados) é fornecido ao utilizador tal como se apresenta e o utilizador aceita utilizá-lo por sua conta e risco. A Garmin e os seus licenciantes (e respetivos licenciantes e fornecedores) não dão qualquer garantia explícita ou implícita, decorrente de legislação ou não, incluindo, entre outras, garantias relativas a conteúdo, qualidade, precisão, integridade, eficácia, fiabilidade, comercialização, adequação a um fim específico, utilidade, uso ou resultados a obter do Produto, ou de que os Dados ou o servidor não sofram interrupções ou não incluam erros.

Declinação de garantia. A GARMIN E OS SEUS LICENCIANTES (INCLUINDO OS RESPETIVOS LICENCIANTES E FORNECEDORES) DECLINAM QUAISQUER GARANTIAS EXPLÍCITAS OU IMPLÍCITAS DE QUALIDADE, DESEMPENHO, COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM FIM OU NÃO-VIOLAÇÃO. NENHUM PARECER (ESCRITO OU VERBAL) OU INFORMAÇÕES FORNECIDAS PELA GARMIN OU PELOS SEUS FORNECEDORES E LICENCIANTES CONSTITUI UMA GARANTIA; NÃO CABE AO UTILIZADOR CONFIAR EM TAIS PARECERES OU INFORMAÇÕES. ESTA RECUSA DE GARANTIAS É UMA CONDIÇÃO ESSENCIAL DESTE ACORDO. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem determinadas exclusões de garantia e, por conseguinte, a exclusão acima apresentada poderá não se aplicar ao caso do utilizador.

Declinação de Responsabilidade. A GARMIN E OS SEUS LICENCIANTES (INCLUINDO OS RESPETIVOS LICENCIANTES E FORNECEDORES) NÃO SÃO RESPONSÁVEIS PERANTE O UTILIZADOR: INDEPENDENTEMENTE DA RECLAMAÇÃO, PEDIDO OU AÇÃO, DA NATUREZA OU CAUSA DA RECLAMAÇÃO, PEDIDO OU AÇÃO QUE ALEGUEM QUAISQUER PERDAS, DANOS FÍSICOS OU MATERIAIS, DIRETOS OU INDIRETOS, QUE POSSAM RESULTAR DO USO OU POSSE DAS INFORMAÇÕES; OU POR QUALQUER PERDA DE LUCROS, RECEITAS, CONTRATOS OU POUPANÇAS, OU POR QUAISQUER DANOS DIRETOS, INDIRETOS, ACIDENTAIS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS RESULTANTES DO USO OU IMPOSSIBILIDADE DE USO DESTAS INFORMAÇÕES, POR DEFEITOS NOS DADOS OU NAS INFORMAÇÕES, OU A VIOLAÇÃO DESTES TERMOS OU CONDIÇÕES, QUER NUMA AÇÃO EM CONTRATOS OU DELITOS OU TENDO POR BASE UMA GARANTIA, AINDA QUE A GARMIN OU OS SEUS LICENCIANTES TENHAM SIDO INFORMADOS DA POSSIBILIDADE DE OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. A RESPONSABILIDADE TOTAL E AGREGADA DA GARMIN E DOS SEUS LICENCIANTES NO QUE DIZ RESPEITO ÀS SUAS OBRIGAÇÕES RELATIVAS AO PRODUTO GARMIN OU AOS DADOS, SEJAM ABRANGIDAS OU NÃO POR ESTE ACORDO, NÃO EXCEDERÁ $1,00. Alguns Estados, Territórios ou Países não permitem determinadas exclusões de garantia e, por conseguinte, a exclusão acima apresentada poderá não se aplicar ao caso do utilizador.

Declinação de concordância. Quaisquer referências a produtos, serviços, processos, ligações de hipertexto a terceiros ou outros Dados pelo nome da marca, marca registada, fabricante, fornecedor ou outros não constituem ou implicam necessariamente a recomendação, patrocínio ou concordância por parte da Garmin e dos seus licenciantes. As informações de produtos e serviços são da exclusiva responsabilidade do fornecedor individual. O nome e logótipo da NAVTEQ, as marcas registadas e os logótipos da NAVTEQ e NAVTEQ ON BOARD e outras marcas registadas e nomes de marcas propriedade da NAVTEQ North America LLC não podem ser utilizadas com intuitos comerciais sem prévia autorização escrita da NAVTEQ.

Controlo da exportação. O Utilizador aceita não exportar, a partir de nenhuma origem, nenhuma parte dos Dados fornecidos ao Utilizador ou nenhum produto direto, exceto de acordo com e ao abrigo de todas as licenças e autorizações necessárias, leis, regras e regulamentos de exportação aplicáveis.

Indemnização. O utilizador aceita indemnizar, defender e proteger a Garmin e os seus licenciantes (incluindo os respetivos licenciantes, fornecedores, concessionários, empresas afiliadas e respetivos responsáveis, diretores, funcionários, acionistas, agentes e respetivos representantes) de e contra todas e quaisquer responsabilidades, perdas, danos físicos (incluindo aqueles que resultem em morte), exigências, ações, custos, despesas ou reclamações de qualquer tipo, incluindo, entre outras, custas com advogados resultantes ou em ligação com a utilização ou posse do Produto (incluindo os Dados).

Dados do mapa do Canadá. Os dados do mapa para o Canadá podem incluir ou refletir dados ou licenciantes, incluindo Sua Majestade e os Correios do Canadá. Estes dados são licenciados "tal como estão". Os licenciantes, incluindo Sua Majestade e os Correios do Canadá, não fornecem quaisquer garantias ou representações relativas a tais dados, explícitas ou implícitas, previstas ou não pela legislação, incluindo, entre outras, a eficiência, a plenitude, a precisão ou a adequação a um fim específico. Os licenciantes, incluindo Sua Majestade e os Correios do Canadá, declinam toda a responsabilidade relativamente a queixas, ações ou reclamações, independentemente da natureza de tais queixas, ações ou reclamações por alegadas perdas, danos físicos ou materiais, diretos ou indiretos, que possam resultar da utilização ou posse dos dados ou dos dados do mapa. Os licenciantes, incluindo Sua Majestade e os Correios do Canadá, declinam toda a responsabilidade por quaisquer perdas de lucros ou contratos ou outras perdas de outro tipo resultantes de qualquer falha dos dados ou dados do mapa. Deverá

proceder à indemnização e proteção dos licenciantes, incluindo Sua Majestade, o ministro dos Recursos Naturais do Canadá e os Correios do Canadá, os seus responsáveis, funcionários e agentes contra qualquer queixa, reclamação ou ação, independentemente da natureza da causa da queixa, reclamação ou ação, sobre alegadas perdas, custos, despesas, danos ou lesões (incluindo aquelas que resultem em morte) resultantes da utilização ou posse dos dados ou dos dados do mapa. Os termos desta Secção estão incluídos nos direitos e obrigações das partes abrangidas por este Contrato. Na medida em que qualquer uma das disposições desta Secção sejam inconsistentes, ou estejam em conflito com quaisquer outras disposições do Contrato, as disposições desta Secção devem prevalecer.

Dados do mapa dos Estados Unidos. A NAVTEQ detém uma licença não exclusiva do United States Postal Service® para publicar e vender informações ZIP+4®. ©United States Postal Service® 2010. Os preços não são estabelecidos, controlados ou aprovados pelo United States Postal Service®. As seguintes marcas registadas e registos são propriedade da USPS: United States Postal Service, USPS e ZIP+4.

Dados do mapa do Canadá. Os dados do mapa do Canadá incluem informações recolhidas com a autorização das autoridades canadianas, incluindo © Her Majesty, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post, GeoBase® e © Department of Natural Resources Canada. Todos os direitos reservados.

Dados do mapa da Austrália. Os dados do mapa da Austrália baseiam-se em dados que a NAVTEQ licenciou da PSMA Australia Limited (www.psma.com.au). Além disso, o Produto incorpora dados que pertencem à © 2010 Telstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelematics Australia Pty Ltd, Sentinel Content Pty Limited e à Continental Pty Ltd. Se o seu Produto utiliza códigos RDS-TMC incluídos nos dados do mapa, os códigos de localização de trânsito pertencem à © 2010 Telstra Corporation Limited e aos seus licenciantes.

Término. Este Acordo está em vigor até que (i) se aplicável, a subscrição seja terminada (pelo adquirente ou pela Garmin) ou perca a validade, ou (ii) a Garmin termine este Acordo por qualquer razão, incluindo mas não limitada ao facto de a Garmin considerar que o adquirente violou qualquer termo deste Acordo. Adicionalmente, este Acordo deverá cessar imediatamente aquando do fim de qualquer acordo entre a Garmin e qualquer terceiro com quem a Garmin tenha licenças para dados.

Acordo integral. Estes termos e condições constituem o acordo integral entre a Garmin (e os seus licenciantes, incluindo os respetivos licenciantes e fornecedores) e o utilizador, substituindo em absoluto todos e quaisquer acordos, escritos ou verbais, previamente existentes entre as partes respeitantes a esta matéria.

Legislação aplicável.

(a) Para Dados da NAVTEQ da União Europeia

Os termos e condições supramencionados serão aplicados segundo a legislação da Holanda, desde que não originem conflito com (i) disposições legais ou com (ii) a Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, a qual é explicitamente excluída. O utilizador aceita submeter à jurisdição da Holanda todas e quaisquer disputas, reclamações e ações resultantes ou relacionadas com os dados NAVTEQ fornecidos ao utilizador nos termos do presente acordo.

(b) Para Dados da NAVTEQ Norte-americanos e outros Dados da NAVTEQ exteriores à União Europeia

Os termos e condições supramencionados serão aplicados segundo a legislação do Estado do Illinois (Estados Unidos da América), desde que não originem conflito com (i) disposições legais ou com (ii) a Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, a qual é explicitamente excluída. O utilizador aceita submeter à jurisdição do Estado do Illinois todas e quaisquer disputas, reclamações e ações resultantes ou associadas aos dados NAVTEQ fornecidos ao utilizador nos termos do presente acordo.

(c) Para disputas, reclamações e ações não relacionadas com os dados NAVTEQ

Os termos e condições supramencionados serão aplicados segundo a legislação do Estado do Kansas, desde que não originem conflito com (i) disposições legais ou com (ii) a Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, a qual é explicitamente excluída. O utilizador aceita submeter à jurisdição do Estado do Kansas todas e quaisquer disputas, reclamações e ações resultantes ou associadas aos Dados fornecidos ao utilizador nos termos do presente acordo.

Utilizadores finais governamentais. Se o Utilizador Final for uma agência, armazém comercial ou outra entidade do Governo dos Estados Unidos da América, ou for financiado parcial ou integralmente pelo Governo dos EUA, o uso, duplicação, reprodução, edição, modificação, divulgação ou transferência do Produto e da documentação inclusa estão sujeitos às restrições enumeradas nos documentos DFARS 252.227-7014(a)(1) (JUN 1995) (definição de software informático comercial do Ministério da Defesa), DFARS 27.7202-1 (política do Ministério da Defesa relativa a software informático comercial), FAR 52.227-19 (JUN 1987) (cláusula referente a software informático comercial para agências civis), DFARS 252.227-7015 (NOV 1995) (dados técnicos do Ministério da Defesa — cláusula referente a itens comerciais); FAR 52.227-14 Suplentes I, II, e III (JUN 1987) (cláusula referente

a software informático não-comercial e dados técnicos de agências civis); e/ou FAR 12.211 e FAR 12.212 (aquisições de itens comerciais), conforme aplicável. Em caso de existência de conflito entre algumas das disposições do FAR e do DFARS supra enumeradas e esta Licença, aplica-se a interpretação que ofereça maiores restrições aos direitos do Governo. O contratante/fabricante é a Garmin International, Inc., 1200 East 151st Street, Olathe, KS 66062, EUA e a NAVTEQ North America LLC, 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606 EUA.

Acordo de Licença de Utilizador Final da NAVTEQ Traffic™

O seu produto Garmin poderá estar equipado para receber dados de trânsito. Se estiver, os termos e condições que se seguem aplicam-se à sua utilização do produto Garmin.

A NAVTEQ North America LLC e/ou respetivas afiliadas incluindo a Traffic.com ("NAVTEQ") possui os direitos sobre os dados de eventos de trânsito ("Dados de trânsito") e, se receber RDS/TMC, da rede RDS/TMC através da qual estes são fornecidos ao seu produto Garmin. Ao subscrever, receber ou aceder de outra forma aos Dados de trânsito, o Utilizador reconhece que leu o presente Acordo, que o compreende, que aceita estar vinculado aos termos e condições do presente Acordo e que tem no mínimo 18 anos. Se não concordar com os termos e condições deste Acordo, recuse a subscrição ou, se a subscrição fizer parte do seu produto Garmin, devolva o produto dentro de 7 dias para um reembolso total do revendedor ao qual comprou o produto.

O Utilizador aceita utilizar os Dados de Trânsito juntamente com o seu produto Garmin exclusivamente para fins pessoais, não comerciais, time-sharing ou outras finalidades semelhantes. Não pode modificar, copiar, analisar, descompilar, desmontar ou efectuar engenharia inversa em qualquer parte dos Dados de Trânsito, ou utilizar qualquer outro método para reproduzir, duplicar, republicar, transmitir ou distribuir de qualquer forma qualquer parte dos Dados de Trânsito. O Utilizador concorda em indemnizar, defender e proteger a NAVTEQ (e as suas afiliadas) e a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) contra todas e quaisquer queixas, danos, custos ou outras despesas resultantes, direta ou indiretamente, de (a) utilização não autorizada dos Dados de Trânsito ou das redes RDS/TMC; (b) violação do presente Acordo e/ou (c) quaisquer atividades ilegais ou não autorizadas levadas a cabo pelo Utilizador em ligação com o presente Acordo.

Os Dados de Trânsito destinam-se apenas a fins informativos. O utilizador assume todos os riscos provenientes da sua utilização. A NAVTEQ (e as suas afiliadas), a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) e respetivos fornecedores não assumem qualquer responsabilidade relativa ao conteúdo, condições de trânsito ou estrada, possibilidade de utilização da rota ou velocidade.

Os Dados de Trânsito são fornecidos ao Utilizador "tal como se apresentam" e o Utilizador aceita utilizá-los por sua conta e risco. A NAVTEQ (e as suas afiliadas) e a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) não oferecem qualquer garantia de adequação ou compatibilidade dos Dados de Trânsito com o produto Garmin nem qualquer garantia de que os Dados de Trânsito funcionem adequadamente conforme integrados e como interface no produto Garmin. Além disso, a NAVTEQ (e as suas afiliadas) e a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) não oferecem qualquer garantia acerca da fiabilidade, precisão, detalhe e nível de pormenor dos Dados de Trânsito, que podem conter imprecisões e/ou erros ocasionalmente. No limite máximo permitido pela legislação aplicável, todas e quaisquer garantias de qualquer espécie relativas aos Dados de Trânsito são expressamente renunciadas e excluídas doravante, incluindo mas não se limitando às de comerciabilidade, adequação a um determinado fim, precisão ou nível de pormenor dos Dados de Trânsito e/ou ausência de vírus informáticos.

A NAVTEQ (e as suas afiliadas), a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) e respetivos fornecedores declinam toda a responsabilidade pelas perdas, danos físicos ou materiais resultantes da utilização ou má utilização do produto Garmin como consequência de dificuldades meteorológicas, da destruição de transmissores e/ou infra-estruturas de difusão, de uma catástrofe natural, e/ou pela falta de fiabilidade, nível de pormenor ou precisão dos Dados de Trânsito. Sob nenhuma circunstância, a NAVTEQ (e as suas afiliadas), a Garmin Ltd. (e as suas subsidiárias) e respetivos fornecedores serão considerados responsáveis perante o Utilizador ou qualquer outra pessoa por quaisquer danos compensatórios, diretos, indiretos, incidentais, especiais, consequentes ou exemplares (incluindo, mas não limitados a danos indiretos, diretos, especiais, onerosos ou exemplares por perda de atividade, perda de receitas, interrupção da atividade ou perda de informações comerciais) resultantes da utilização ou má utilização do produto Garmin ou dos Dados de Trânsito, mesmo que a NAVTEQ ou a Garmin tenham sido avisadas de tais danos.

Trânsito. Se o Utilizador adquirir a função de trânsito "vitalício" ou "único", o Utilizador irá receber Dados de Trânsito durante o tempo de vida útil do recetor de trânsito da Garmin (desde que o Utilizador possua um GPS compatível da Garmin) ou enquanto a Garmin receber Dados de Trânsito do seu fornecedor de conteúdos terceiro, prevalecendo o período mais curto. A Garmin pode terminar a sua subscrição de trânsito de imediato se o Utilizador violar qualquer termo do presente Acordo. A sua subscrição de trânsito não poderá ser transferida para outra pessoa ou para outro produto Garmin.

Legislação aplicável. Os termos e condições supramencionados serão aplicados segundo a legislação do Estado do Illinois (Estados Unidos da América), desde que não originem conflito com (i) disposições legais ou com (ii) a Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, a qual é explicitamente excluída. O utilizador aceita submeter à jurisdição do Estado do Illinois todas e quaisquer disputas, reclamações e ações resultantes ou associadas aos dados de trânsito fornecidos ao utilizador nos termos do presente acordo.

Utilizadores finais governamentais. Se os Dados de trânsito forem adquiridos pelo ou em nome do governo dos Estados Unidos ou outra entidade que procure adquirir ou aplicar direitos semelhantes aos habitualmente reivindicados pelo governo dos Estados Unidos, estes Dados são um "item comercial" tal como definido no 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, é licenciado de acordo com este Acordo e os Dados de trânsito transmitidos ou fornecidos de outro modo devem ser assinalados e incorporados como adequados ao seguinte "Aviso de Utilização" e deve ser tratado em conformidade com esse Aviso:

Aviso de Utilização

Nome do contratante (fabricante/fornecedor): NAVTEQ

Morada do contratante (fabricante/fornecedor): 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Estes Dados são um item comercial conforme definido na FAR 2.101 e estão sujeitos ao Acordo de Licenciamento de Utilizador Final do NAVTEQ Traffic™ ao abrigo do qual estes Dados foram fornecidos.

Se o Contraente, agência do Governo Federal ou qualquer representante federal recusar a utilização do texto fornecido, o Contraente, agência do Governo Federal ou qualquer representante federal tem de notificar a NAVTEQ antes de solicitar direitos adicionais ou alternativos nos Dados de Trânsito.

Como começar

Deverá configurar o Kenwood Navigation System quando o utilizar pela primeira vez. O menu de Ajuda fornece informações adicionais.

⚠ AVISO

Consulte as "Precauções de Segurança e Informações Importantes" no *Manual de Início Rápido* para ler os avisos relativos ao produto e outras informações importantes.

- As imagens de ecrã apresentadas neste manual podem não corresponder exatamente aos ecrãs do seu sistema de navegação. As imagens utilizadas neste manual servem apenas de referência.

Utilizar o Sistema de Navegação

Para obter informações completas sobre o sistema de áudio, consulte outros manuais do sistema da Kenwood.

- Selecione ① para aceder ao sistema de navegação.
- Durante a navegação, ② apresenta o sistema de áudio Kenwood. Durante a utilização de áudio, apresenta as informações de navegação.

Ajuda sempre ao seu dispor

Selecione Apps > Ajuda para ver informações sobre como utilizar o dispositivo.

Procurar tópicos de ajuda

Selecione Apps > Ajuda > 🔍.

Ícones da barra de estado

A barra de estado está situada no topo do menu principal. Os ícones da barra de estado apresentam informações sobre funcionalidades do dispositivo. Pode selecionar alguns ícones para alterar as definições ou visualizar informações adicionais.

	Estado do sinal de GPS.
10:46	Hora atual.
	Estado do Smartphone Link (aparece quando ligado ao Smartphone Link). Consulte a (página 24).

Sinais de satélite

Depois de ligar o veículo, o sistema de navegação começa a adquirir sinais de satélite. Para o sistema adquirir sinais de satélite, poderá ser necessária uma visão desimpedida do céu. Quando pelo menos uma das barras estiver verde, o sistema adquiriu sinais de satélite.

Visualizar sinais de satélite GPS

Para obter mais informações sobre o GPS, visite www.garmin.com/aboutGPS.

Selecione .

Utilizar os botões no ecrã

- Selecione para voltar ao menu principal.
- Mantenha premido para voltar rapidamente ao menu principal.
- Selecione ou para obter mais opções.
- Mantenha premido ou para percorrer as opções mais rapidamente.
- Selecione para ver um menu de opções para o ecrã atual.

Utilizar o teclado no ecrã

Consulte "Definições de idioma" para alterar o esquema do teclado (página 32).

Quando surgir um teclado no ecrã, selecione uma letra ou número para os introduzir.

- Selecione para adicionar um espaço.
- Selecione para apagar um carácter.
- Selecione para apagar todos os dados introduzidos.
- Selecione para selecionar o modo de idioma do teclado.
- Selecione para introduzir caracteres especiais, como sinais de pontuação.
- Selecione para escrever em maiúsculas/minúsculas.

Adicionar um atalho

É possível adicionar atalhos ao menu Para Onde?. Um atalho pode direcioná-lo para uma posição, uma categoria ou uma ferramenta de pesquisa. O menu Para Onde? pode conter até 36 ícones de atalhos.

1. **Selecione Para Onde? > Adicionar Atalho.**
2. **Selecione um item.**

Remover um atalho

1. **Selecione Para Onde > > Remover atalho(s).**
2. **Selecione o atalho a remover.**
3. **Selecione novamente o atalho para confirmar.**

Encontrar posições

O sistema de navegação proporciona vários métodos para encontrar posições. Os mapas detalhados carregados no sistema de navegação contêm posições, como restaurantes, hotéis e estações de serviço. Pode utilizar as categorias para procurar comércio e atrações próximos.

Encontrar uma posição por categoria

1. **Selecione Para Onde?.**
2. **Selecione uma categoria, ou selecione Categorias.**
3. **Se necessário, selecione uma subcategoria.**
4. **Selecione uma posição.**

Procurar dentro de uma categoria

Para restringir os resultados da pesquisa, pode procurar dentro de algumas categorias.

1. **Selecione Para Onde?.**
2. **Selecione uma categoria, ou selecione Categorias.**
3. **Se necessário, selecione uma subcategoria.**
4. **Se necessário, introduza a totalidade ou parte do nome na barra de pesquisa (página 12).**

Encontrar uma posição através da Barra de pesquisa

Pode utilizar a barra de pesquisa para encontrar locais através da introdução de uma categoria, nome da marca, endereço ou nome da cidade.

1. **Selecione Para Onde?.**
2. **Selecione a barra de pesquisa ①.**

3. **Introduza um termo de pesquisa.**

   As sugestões de termos de pesquisa são apresentadas sob a barra de pesquisa à medida que digita o termo.

4. **Selecione uma opção:**
   - Para pesquisar um tipo de estabelecimento comercial, introduza um nome de categoria, como "cinemas".
   - Para procurar uma empresa por nome, introduza parte ou a totalidade do nome.
   - Para procurar um endereço nas proximidades, introduza o número e nome da rua.
   - Para procurar um endereço noutra cidade, introduza o número e nome da rua, a cidade e o distrito.
   - Para procurar uma cidade, introduza a cidade e o distrito.
   - Para procurar coordenadas, introduza coordenadas de latitude e longitude.
5. **Selecione uma opção:**
   - Para procurar através de um termo de pesquisa sugerido, selecione o termo.
   - Para procurar através do texto introduzido, selecione 🔍.
6. **Se necessário, selecione uma posição.**

Mudar a área de pesquisa

Por predefinição, o dispositivo encontra locais próximos da sua posição atual. Pode encontrar um local perto de outra cidade ou posição.

1. **Selecione Para Onde? > Pesquisar perto de.**
2. **Selecione uma opção.**
3. **Se necessário, selecione uma posição.**

Encontrar um endereço

- A ordem dos passos poderá ser diferente, dependendo dos dados do mapa carregados no dispositivo.

1. **Selecione Para Onde? > Endereço.**
2. **Introduza o número do endereço e selecione Concluído.**
3. **Introduza o nome da rua e selecione Seguinte.**
4. **Se necessário, selecione Procurar em para alterar a cidade, o estado ou concelho.**
5. **Se necessário selecione a cidade, o estado ou o concelho.**
6. **Se necessário, selecione o endereço.**

Procurar uma cidade

Antes de poder procurar uma cidade, deverá adicionar um atalho para a ferramenta de pesquisa de cidades (página 11).

1. **Selecione Para Onde? > Cidades.**
2. **Selecione Introduzir pesquisa.**
3. **Introduza o nome de uma cidade e selecione .**
4. **Selecione uma cidade.**

Encontrar um Cruzamento

Antes de poder procurar um cruzamento, deverá adicionar um atalho para a ferramenta de pesquisa de cruzamentos (página 11).

1. **Selecione Para Onde? > Cruzamentos.**
2. **Selecione um estado ou um concelho.**

   Se necessário, selecione **Alterar Estado/país** para alterar o país, estado ou concelho.
3. **Introduza o primeiro nome da rua e selecione Seguinte.**
4. **Se necessário, selecione a rua.**
5. **Introduza o segundo nome da rua e selecione Seguinte.**
6. **Se necessário, selecione a rua.**
7. **Se necessário, selecione o cruzamento.**

Encontrar uma posição através das coordenadas

Antes de poder procurar uma posição através das coordenadas, deverá adicionar um atalho à ferramenta de pesquisa de coordenadas (página 11).

Pode encontrar um local através das coordenadas de latitude e longitude. Esta função poderá ser útil em atividades de geocaching.

1. **Selecione Para Onde? > Coordenadas.**
2. **Se necessário, selecione ☰ > Formato, selecione o formato correto das coordenadas para o tipo de mapa que está a utilizar e selecione Guardar.**
3. **Selecione a coordenada da latitude.**
4. **Introduza a nova coordenada e selecione Concluído.**
5. **Selecione a coordenada da longitude.**
6. **Introduza a nova coordenada e selecione Concluído.**
7. **Selecione Ver no mapa.**

Encontrar uma posição procurando no mapa

Antes de poder encontrar locais incluídos nos dados do mapa, como restaurantes, hospitais e estações de serviço, deverá ativar a camada do mapa referente a locais ao longo da estrada (página 21).

1. **Selecione Ver mapa.**
2. **Arraste e faça zoom no mapa para apresentar a área a pesquisar.**
3. **Se necessário, selecione 🔍 e selecione um ícone de categoria para ver apenas uma categoria de local específica.**

   São apresentados no mapa marcadores de posição (🍴 ou um ponto azul).

4. **Selecione uma opção:**
   - Selecione um marcador de posição.
   - Selecione um ponto, como uma posição de rua, cruzamento ou endereço.
5. **Se necessário, selecione a descrição da posição para consultar informações adicionais.**

Encontrar uma posição utilizando a Pesquisa rápida

Depois de realizar uma pesquisa de um ponto de interesse, certas categorias podem apresentar uma lista de Pesquisa rápida que apresenta os quatro últimos destinos selecionados.

1. **Selecione Para Onde?.**
2. **Selecione uma categoria, ou selecione Categorias.**
3. **Se aplicável, selecione um destino a partir da lista de Pesquisa rápida ①.**

4. **Se necessário, selecione o destino adequado.**

Guardar uma Posição Casa

Pode definir a sua Posição Casa como a posição à qual regressa com maior frequência.

1. **Selecione Para Onde? > ☰ > Definir a Posição Casa.**
2. **Selecione Introduzir o meu endereço, Usar posição atual ou Selecionar entre recentes.**

   A posição é gravada como "Casa" no menu Guardada.

Ir para casa

Selecione **Para Onde?** > **Seguir para Casa**.

Editar as informações da sua Posição Casa

1. Selecione **Para Onde?** > **Guardada** > **Casa**.
2. Selecione ⓘ > ≡ > **Editar**.
3. Introduza as suas alterações.
4. Selecione **Concluído**.

Encontrar locais encontrados recentemente

O seu dispositivo guarda as últimas 50 posições encontradas.

1. Selecione **Para Onde?** > **Recentes**.
2. Selecione uma posição.

Limpar a lista de locais recentemente encontrados

Selecione **Para Onde?** > **Recentes** > ≡ > **Apagar** > **Sim**.

Encontrar estacionamento

1. Selecione **Para Onde?** > **Categorias** > **Estacionamento**.
2. Selecione uma posição de estacionamento.

Definir uma posição simulada

Se não receber sinais de satélite, pode utilizar o GPS para definir uma posição simulada.

1. Selecione **Definições** > **Navegação**.
2. Selecione **Simulador GPS**.
3. A partir do menu principal, selecione **Ver mapa**.
4. Selecione uma área no mapa.

   O endereço da posição aparece na parte inferior do ecrã.
5. Selecione a descrição de posição.
6. Selecione **Definir Local**.

Guardar uma posição

1. Procure uma posição (página 12).
2. A partir dos resultados da pesquisa, selecione uma posição.
3. Selecione ⓘ.
4. Selecione ≡ > **Guardar**.
5. Se necessário, introduza um nome e selecione **OK**.

Guardar a sua posição atual

1. No mapa, selecione o ícone do veículo.
2. Selecione **Guardar**.
3. Introduza um nome e selecione **Concluído**.
4. Selecione **OK**.

Iniciar uma rota para uma posição guardada

1. **Selecione Para Onde? > Guardada.**
2. **Se necessário, selecione uma categoria ou selecione Todos os Favoritos.**
3. **Selecione uma posição.**
4. **Selecione Siga!.**

Editar uma posição guardada

1. **Selecione Para Onde? > Guardada.**
2. **Se necessário, selecione uma categoria.**
3. **Selecione uma posição.**
4. **Selecione .**
5. **Selecione > Editar.**
6. **Selecione uma opção:**
    - Selecione **Nome.**
    - Selecione **Número de telefone.**
    - Para atribuir categorias ao Favorito, selecione **Categorias.**
    - Para alterar o símbolo utilizado para marcar o Favorito num mapa, selecione **Alterar símbolo de mapa.**
7. **Edite a informação.**
8. **Selecione Concluído.**

Atribuir categorias a uma posição guardada

Pode adicionar categorias personalizadas às suas posições guardadas.

- As categorias aparecem no menu de posições guardadas depois de guardar mais de 12 posições.

1. **Selecione Para Onde? > Guardada.**
2. **Selecione uma posição.**
3. **Selecione .**
4. **Selecione > Editar > Categorias.**
5. **Introduza um ou mais nomes de categoria, separados por vírgulas.**
6. **Se necessário, selecione uma sugestão de categoria.**
7. **Selecione Concluído.**

Eliminar uma posição guardada

- Não é possível recuperar posições eliminadas.

1. **Selecione Para Onde? > Guardada.**
2. **Selecione > Eliminar Favorito(s).**
3. **Selecione a caixa ao lado das posições guardadas a eliminar e selecione Eliminar.**

Navegação

Pode criar, personalizar e editar as suas rotas.

Iniciar uma rota

1. **Procure uma posição (página 12).**
2. **Selecione uma posição.**
3. **Selecione Siga!.**
4. **Se necessário, selecione uma rota.**

Pré-visualizar várias rotas

1. **Procure uma posição (página 12).**
2. **A partir dos resultados da pesquisa, selecione uma posição.**
3. **Selecione Rotas.**
4. **Utilize os botões no ecrã para selecionar uma rota.**
5. **Selecione Siga!.**

Seguir uma rota

A rota é assinalada com uma linha magenta. Uma bandeira axadrezada assinala o seu destino.

Durante a viagem, o dispositivo orienta-o até ao destino, fornecendo comandos de voz e apresentando setas no mapa e indicações no topo do mapa. Ao desviar-se da rota original, o dispositivo recalculará a rota e fornecerá as instruções para a nova rota.

Utilizar o mapa de navegação

1. **A partir do menu principal, selecione Ver mapa.**
2. **Se os comandos de zoom estiverem ocultos, selecione o mapa para apresentar os comandos de zoom.**
3. **Selecione o mapa para alternar para modo de navegação.**

   São apresentados os botões do mapa.
4. **Selecione uma opção:**
   - Para aumentar ou diminuir o zoom, selecione ou .
   - Para rodar a visualização do mapa, selecione .
   - Para alternar entre as vistas Norte no Topo e 3D, selecione .
   - Para adicionar ou remover camadas do mapa, selecione .
   - Para ver categorias de posição específicas, selecione e um ícone de categoria.
   - Para centrar o mapa na sua posição atual, selecione .
   - Para ver atalhos para funcionalidades do mapa e de navegação, selecione .

Adicionar um ponto a uma rota

1. **Ao navegar uma rota, selecione [icon] para voltar ao menu principal.**
2. **Selecione Para Onde?.**
3. **Procure a posição (página 12).**
4. **Selecione Siga!.**
5. **Selecione Adicionar à rota ativa.**

Fazer um desvio

Enquanto navega uma rota, pode utilizar os desvios para evitar obstáculos, como zonas de obras.

- Se a rota que segue atualmente é a única opção razoável, o dispositivo pode não calcular um desvio.

A partir do mapa, selecione [icon] > Desvio.

Parar a rota

A partir do mapa, selecione [icon].

Atualizar os limites de velocidade

NOTA

A funcionalidade do ícone de limite de velocidade é apenas informativa e não substitui a responsabilidade do condutor em obedecer a todos os sinais de limite de velocidade e em conduzir de forma segura em todos os momentos. A Garmin e a JVC KENWOOD não serão responsabilizadas por quaisquer multas de trânsito ou sanções que o utilizador possa receber devido ao incumprimento do código da estrada ou dos sinais de trânsito aplicáveis.

Poderá ser apresentado um ícone que apresenta o limite de velocidade atual ao viajar em auto-estradas.

1. **A partir do mapa, selecione [icon] > Definir limite de velocidade.**
2. **Selecione [icon] e [icon] para definir o limite de velocidade.**

Utilizar Sugestões de rotas

Antes de utilizar esta funcionalidade, deve guardar pelo menos uma posição e ativar a funcionalidade de historial de viagem (página 15).

Através da funcionalidade myTrends™, o dispositivo prevê o seu destino com base no seu historial de viagem, dia da semana e hora do dia. Depois de se ter deslocado até uma posição guardada várias vezes, a posição poderá ser apresentada na barra de navegação do mapa, em conjunto com o tempo previsto de viagem e informações de trânsito.

Selecione a barra de navegação para ver uma rota sugerida para a posição.

Utilizar Serviços de saída

- É preciso estar numa auto-estrada ou estrada principal para utilizar os Serviços de saída.

Enquanto navega numa rota, pode encontrar estações de serviço, restaurantes, alojamento e casas de banho perto das próximas saídas.

Os serviços são listados por categoria em separadores.

[icon]	**Gás**
[icon]	**Restaurantes**
[icon]	**Alojamento**
[icon]	**Casas de banho**

Encontrar Serviços de saída

1. **A partir do mapa, selecione > Serviços de saída.**
2. **Utilize as setas para selecionar uma saída próxima.**
3. **Selecione um separador de serviços de saída.**
4. **Selecione um ponto de interesse.**

Navegar para uma saída

1. **A partir do mapa, selecione > Serviços de saída > .**
2. **Selecione Siga!.**

Utilizar Encontrar adiante

Quando as próximas saídas não têm os serviços necessários, pode procurar mais adiante na sua rota.

1. **Enquanto navega uma rota, a partir do mapa selecione > Serviços de saída.**
2. **Selecione um separador de serviços de saída que não tenha uma correspondência de um próximo serviço.**
3. **Selecione Encontrar adiante.**
4. **Selecione > para visualizar mais saídas.**
5. **Selecione um serviço.**
6. **Selecione Siga!.**

Evitar características da estrada

1. **Selecione Definições > Navegação > Elementos a evitar.**
2. **Selecione as características de estrada a evitar nas rotas e selecione Guardar.**

Adicionar uma área personalizada a evitar

Os Elementos a evitar personalizados permitem-lhe evitar áreas específicas e secções de estradas. Pode ativar e desativar elementos a evitar personalizados conforme necessário.

1. **Selecione Definições > Navegação > Elementos a evitar personalizados.**
2. **Se necessário, selecione Adicionar Elemento a evitar.**
3. **Selecione Adicionar Área a evitar.**
4. **Selecione o canto superior esquerdo da área a evitar e, em seguida, selecione Seguinte.**
5. **Selecione o canto inferior direito da área a evitar e selecione Seguinte.**

   A área selecionada fica sombreada no mapa.
6. **Selecione Concluído.**

Evitar uma estrada

1. **Selecione Definições > Navegação > Elementos a evitar personalizados.**
2. **Selecione Adicionar Estrada a evitar.**
3. **Selecione o ponto de partida da secção da estrada a evitar e selecione Seguinte.**
4. **Selecione o ponto final da secção da estrada e selecione Seguinte.**
5. **Selecione Concluído.**

Desativar um elemento personalizado a evitar

É possível desativar um elemento a evitar personalizado sem o eliminar.

1. **Selecione Definições > Navegação > Elementos a evitar personalizados.**
2. **Selecione um elemento a evitar.**
3. **Selecione > Desativar.**

Eliminar Elementos a evitar personalizados

1. **Selecione Definições > Navegação > Elementos a evitar personalizados.**
2. **Selecione uma opção:**
   - Para eliminar todos os elementos a evitar personalizados, selecione .
   - Para eliminar um elemento a evitar personalizado, selecione-o e selecione > **Eliminar**.

Ativar os desvios avançados

Selecione Definições > Navegação > Desvios avançados.

Fazer um desvio de áreas específicas

É possível fazer um desvio de uma distância específica ao longo da rota ou desviar-se de estradas específicas. Esta funcionalidade é útil se encontrar zonas em obras, estradas fechadas ou estradas em más condições.

1. **Selecione um destino e selecione Siga! (página 12).**
2. **A partir do mapa, selecione > Desvio.**
3. **Selecione Próximos 0,5 km na rota, Próximos 2 km na rota, Próximos 5 km na rota ou Desvio por estrada(s) na rota.**
4. **Se necessário, selecione uma estrada para se desviar.**

Navegar em todo-o-terreno

Se não estiver a seguir as redes viárias durante a navegação, pode utilizar o modo Todo-o-terreno.

1. **Selecione Definições > Navegação.**
2. **Selecione Modo de cálculo > Fora Estrada > Guardar.**

   A rota será calculada numa linha reta até à posição.

Páginas de mapa

Pode personalizar quais os dados que são apresentados no mapa e ver informações sobre as próximas curvas e da posição atual.

Personalizar as Camadas do Mapa

Pode personalizar os dados que aparecem no mapa, como ícones para pontos de interesse e condições de estrada.

1. **A partir do mapa, selecione ☰.**
2. **Selecione Camadas do mapa.**
3. **Selecione que camadas pretende incluir no mapa e selecione Guardar.**

Visualizar o Registo de Viagem

O dispositivo mantém um registo de viagem com os locais por onde viajou.

1. **Selecione Definições > Mapa e veículo > Camadas do mapa.**
2. **Selecione a caixa de verificação Registo de viagem.**

Mudar o campo de dados do mapa

1. **A partir do mapa, selecione o campo de dados no canto inferior esquerdo.**
2. **Selecione um tipo de dados a apresentar.**
3. **Selecione Guardar.**

Alterar a perspetiva do mapa

1. **Selecione Definições > Mapa e veículo > Vista do mapa de condução.**
2. **Selecione uma opção:**
   - Selecione **Trajeto para Cima** para apresentar o mapa a duas dimensões (2D) com a direção da viagem no topo.
   - Selecione **Norte no Topo** para apresentar o mapa em 2D com o Norte no topo.
   - Selecione **3D** para apresentar o mapa a três dimensões.

Personalizar os botões do mapa

Pode incluir até três ícones do lado direito do mapa principal.

1. **Selecione Definições > Mapa e veículo > Botões do mapa.**
2. **Selecione um ícone e selecione OK.**
3. **Selecione ⊕.**
4. **Selecione um ícone diferente.**

Remover botões do mapa

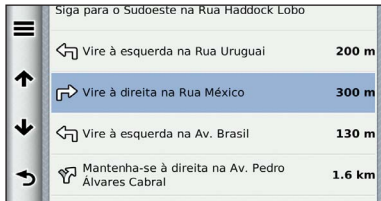
Pode remover todos os botões do lado direito do mapa.

1. **Selecione Definições > Mapa e veículo > Botões do mapa.**
2. **Selecione um ícone e toque em OK.**
3. **Selecione Guardar.**

Ver uma lista de curvas

Durante a navegação de uma rota, pode ver todas as curvas e manobras da sua rota completa e a distância entre curvas.

1 **Selecione a barra de texto na parte superior do mapa.**

2 **Selecione uma curva.**

São apresentados os detalhes para a curva. Se estiver disponível, é apresentada uma imagem do cruzamento para os cruzamentos das principais estradas.

Ver a rota completa no mapa

1 **Ao navegar uma rota, selecione a barra de navegação no topo do mapa.**

2 **Selecione ☰ > Mapa.**

Ver a próxima curva

Durante a navegação de uma rota, são apresentadas no canto superior esquerdo do mapa pré-visualizações da próxima curva, de faixa de rodagem ou outra manobra.

A pré-visualização inclui a distância para a curva ou manobra e a faixa de rodagem em que deveria estar, se estiver disponível.

A partir do mapa, selecione [ícone 200m] para ver a próxima curva no mapa.

Visualizar cruzamentos

Durante a navegação de uma rota, pode visualizar os cruzamentos das principais estradas. Ao aproximar-se de um cruzamento numa rota, a imagem desse cruzamento é apresentada por alguns momentos, se estiver disponível.

- Indicação da faixa de rodagem com visualização de cruzamentos não disponível em todas as áreas do mapa ou regiões.

A partir do mapa, selecione [ícone 200m] para visualizar o cruzamento, se estiver disponível.

Ver alertas de trânsito

Pode aparecer um alerta de trânsito enquanto navega numa rota.

Selecione o alerta para consultar mais informações.

Ver informações de viagem

A página de informações de viagem assinala a sua velocidade atual e fornece-lhe dados estatísticos acerca da sua viagem.

A partir do mapa, selecione > Computador de viagem.

Repor a informação de viagem

1. **A partir do mapa, selecione > Computador de viagem.**
2. **Selecione > Repor tudo.**
3. **Selecione uma opção:**
   - Quando não estiver a navegar uma rota, selecione **Selecionar tudo** para repor na página todos os campos de dados, exceto o velocímetro.
   - Selecione **Repor dados de viagem** para repor as informações no computador de viagem.
   - Selecione **Repor a velocidade máxima** para repor a velocidade máxima.
   - Selecione **Repor viagem B** para repor o odómetro a zero.

Ver as informações da posição atual

Pode utilizar a página Onde estou? para ver informações acerca da sua posição atual. Esta é uma função útil se precisar de indicar a sua posição ao pessoal de emergência.

A partir do mapa, selecione > Onde estou?.

Encontrar serviços próximos

Pode utilizar a página Onde estou? para encontrar serviços próximos, como hospitais ou esquadras de polícia.

1. **A partir do mapa selecione > Onde estou?.**
2. **Selecione uma categoria.**

Indicações para a sua Posição atual

Se precisar de indicar a outra pessoa como chegar à sua posição atual, o seu dispositivo pode dar-lhe uma lista de indicações.

Selecione Apps > Onde estou? > > Indicações até Mim.

Utilizar as Apps

As aplicações do seu sistema de navegação permitem aceder ao tempo, planeamento de viagens, registo de combustível e muito mais. O Smartphone Link não está disponível em todas as áreas, países ou regiões.

Acerca do Smartphone Link

O Smartphone Link é uma aplicação para telefones que permite ao sistema de navegação transferir dados em tempo real através da ligação de dados do seu telefone. O sistema transfere dados a partir do Smartphone Link através de tecnologia sem fios Bluetooth.

Ligar ao Smartphone Link dá acesso aos Serviços Live da Garmin. Os Serviços Live da Garmin fornecem planos de subscrição e gratuitos para aceder a dados em tempo real no seu dispositivo, como dados de trânsito, tempo e preços de combustível.

As localizações guardadas e encontradas recentemente são sincronizadas com o seu telefone sempre que for ligado ao Smartphone Link.

Transferir o Smartphone Link

O Smartphone Link suporta telefones com sistema operativo Android™ versão 2.1 ou mais recente.

Transfira o Smartphone Link a partir do mercado de aplicações num telefone suportado. Consulte o manual do utilizador para obter informações sobre a transferência e instalação de aplicações.

Ligar ao Smartphone Link

Antes de ser possível ligar ao Smartphone Link, deve transferir e instalar a aplicação Smartphone Link no seu telefone.

1. **Inicie o Smartphone Link no seu telefone.**
2. **Consulte os outros manuais do sistema Kenwood e o manual do utilizador do seu telefone para obter informações acerca da ligação.**

   é apresentado na barra de estado do dispositivo quando o Smartphone Link está ligado.

Enviar uma localização do telefone

O Smartphone Link está registado no seu telefone como uma aplicação de navegação.

1. **No telefone, selecione o botão para iniciar a navegação até uma posição (consulte o manual do utilizador do seu telefone).**
2. **Selecione Smartphone Link no menu de aplicações.**

   Da próxima vez que ligar o dispositivo ao telefone, a posição é transferida para os itens recentemente encontrados no dispositivo.

Desativar chamadas enquanto se encontra ligado

Com o dispositivo ligado ao telefone e a receber Serviços Live da Garmin, é possível desativar chamadas de mãos livres.

1. **Selecione Apps > Smartphone Link.**
2. **Selecione o telefone.**
3. **Desmarque a caixa de verificação Chamadas de mãos livres.**

Acerca dos Serviços Live da Garmin

- O Smartphone Link suporta telefones com sistema operativo Android versão 2.1 ou mais recente.

Antes de poder utilizar os Serviços Live da Garmin, o dispositivo deve estar ligado a um telefone suportado com Smartphone Link (**página 24**).

Ligar ao Smartphone Link dá acesso aos Serviços Live da Garmin. Os Serviços Live da Garmin fornecem planos gratuitos e por subscrição para aceder a dados em tempo real no seu dispositivo, como dados de trânsito, meteorologia e preços de combustível.

As funções que requerem acesso aos Serviços Live da Garmin apresentam o símbolo do Smartphone Link e apenas são apresentadas quando o dispositivo está ligado ao Smartphone Link.

Subscrever os Serviços Live da Garmin

Deve subscrever os Serviços Live da Garmin através da aplicação Smartphone Link no seu telefone.

1. **Inicie a aplicação Smartphone Link no telefone (página 24).**
2. **Selecione Serviços Live da Garmin.**

   É apresentada uma lista de serviços e preços de subscrição.
3. **Selecione um serviço.**
4. **Selecione o preço.**
5. **Selecione Subscrever.**
6. **Siga as instruções no ecrã.**

Acerca do ecoRoute

A funcionalidade ecoRoute™ calcula a economia de combustível do veículo, a emissão de dióxido de carbono e o custo de combustível do percurso até um determinado destino e oferece ferramentas para melhorar a eficiência de combustível.

Os dados fornecidos pela funcionalidade ecoRoute são apenas estimativas. Os dados não são obtidos a partir do seu veículo. Para receber registos de combustível mais precisos para o seu veículo e hábitos de condução específicos, calibre a economia de combustível.

riar um perfil de veículo

A criação de um perfil de veículo fornece a base para o ecoRoute calcular a economia de combustível do seu veículo.

1. **Selecione Apps > ecoRoute™.**
2. **Introduza as informações solicitadas e toque em Seguinte.**
3. **Selecione Concluído.**

Repor o perfil do seu veículo

1. **Selecione Apps > ecoRoute™ > Perfil do veículo.**
2. **Selecione Repor.**

Calibrar a economia de combustível

Utilize esta funcionalidade para manter um registo preciso de economia de combustível.

1. **Selecione Apps > ecoRoute™ > Na bomba.**
2. **Introduza o preço do combustível atual.**
3. **Introduza a quantidade de combustível que o seu veículo consumiu desde o último abastecimento.**
4. **Introduza a distância que percorreu desde o último abastecimento.**
5. **Selecione Seguinte.**

Utilizar o ecoChallenge

O ecoChallenge ajuda-o a maximizar a economia de combustível pontuando os seus hábitos de condução. Quanto mais alta for a sua pontuação no ecoChallenge, mais combustível poupa. O ecoChallenge recolhe os dados e calcula uma pontuação sempre que está em movimento.

O ícone ecoChallenge mostra a pontuação atual no mapa.

Selecione Apps > ecoRoute™ > ecoChallenge.

- Para visualizar as pontuações detalhadas do ecoChallenge, selecione o ícone.

  A cor da folha no ícone do desafio de condução muda dependendo do desempenho no desafio.

Acerca da pontuação ecoChallenge

- **Total**—uma combinação das pontuações de velocidade, aceleração e travagem.
- **Velocidade**—ganha pontos por conduzir à velocidade ótima do veículo para poupar combustível (70-100 km/h para a maioria dos veículos).
- **Aceleração**—ganha pontos quando acelera suavemente; perde pontos quando acelera rapidamente.
- **Travagem**—ganha pontos quando trava suavemente; perde pontos quando trava bruscamente.

Ocultar a sua pontuação ecoChallenge

1. **Selecione Definições > Mapa e veículo > Botões do mapa.**
2. **Selecione .**
3. **Selecione OK.**

Repor a pontuação

Pode reiniciar o seu ecoChallenge atual.

1. **Selecione Apps > ecoRoute > ecoChallenge.**
2. **Selecione > Repor.**
3. **Selecione Sim.**

Ver a sua economia de combustível

1. **Selecione Apps > ecoRoute™ > Economia de combustível.**

   O gráfico apresentado ao longo da parte inferior apresenta a economia de combustível média num período de tempo de condução.
2. **Selecione uma secção do gráfico para aumentar o zoom.**
3. **Toque em Repor para limpar os dados da economia de combustível.**

Acerca do registo de quilómetros

Um registo de quilómetros identifica a distância, o tempo, a economia de combustível média e o custo do combustível consumido no percurso até um destino.

É criado um registo de quilómetros para cada rota que seguir. Se parar uma rota no dispositivo, será criado um registo de quilómetros referente à distância percorrida.

Os registos de quilómetros são criados automaticamente quando para de se mover ou completa rotas.

Ver um Registo de quilómetros

Pode ver os 20 registos de quilómetros mais recentes.

1. **Selecione Apps > ecoRoute™ > Registo de quilómetros.**
2. **Selecione um registo.**

   Para repor todos os dados do registo, toque em Repor.

Exportar um Registo de quilómetros

1. **Ligue um dispositivo de armazenamento em massa USB ao Kenwood.**
2. **Selecione Apps > ecoRoute™ > Registo de quilómetros.**
3. **Selecione Exportar para exportar e guardar todos os relatórios no dispositivo de armazenamento USB em massa.**

Definir rotas que utilizam menos combustível

1. **Selecione Definições > Navegação > Modo de cálculo.**
2. **Selecione Menos combustível.**

Visualizar mensagens do myGarmin

Antes de poder utilizar esta funcionalidade, o dispositivo tem de estar ligado a um telefone suportado com Smartphone Link (**página 24**)**.** esta funcionalidade não está disponível em todas as regiões.

É possível visualizar mensagens de myGarmin, como notificações de software e atualizações de mapas.

1. **Selecione Apps > myGarmin.**

   Caso tenha mensagens não lidas, o número destas é apresentado no ícone myGarmin.
2. **Selecione o assunto da mensagem.**

   É apresentada a mensagem na totalidade.

Planear uma viagem

Pode utilizar o planificador de viagens para criar e guardar uma viagem com vários destinos.

1. **Selecione Apps > Planificador de viagem.**
2. **Selecione Nova viagem.**
3. **Selecione Selecionar posição inicial.**
4. **Procure uma posição (página 12).**
5. **Selecione Seleção.**
6. **Para adicionar mais posições, selecione +.**
7. **Selecione Seguinte.**
8. **Introduza um nome e selecione Concluído.**

Editar um itinerário de viagem

1. **Selecione Apps > Planificador de viagem.**
2. **Selecione uma viagem guardada.**
3. **Selecione uma opção:**
   - Para alterar a hora de partida ou de chegada, selecione uma posição na viagem.
   - Para registar o tempo que irá permanecer num local, selecione uma posição na viagem e **Duração**.
   - Para ver a viagem no mapa, selecione **Mapa**.

Navegar até uma Viagem guardada

1. **Selecione Apps > Planificador de viagem.**
2. **Selecione uma viagem guardada.**
3. **Selecione Siga!.**
4. **Se solicitado, selecione uma rota.**

Editar uma viagem guardada

1. **Selecione Apps > Planificador de viagem.**
2. **Selecione uma viagem guardada.**
3. **Selecione ☰.**
4. **Selecione uma opção:**
   - Selecione **Alterar nome viagem**.
   - Selecione **Editar destinos** para adicionar, eliminar ou mudar a ordem das posições.
   - Selecione **Eliminar viagem**.
   - Selecione **Otimizar ordem** para ordenar as suas posições de viagem na ordem mais eficiente.

Ver rotas e destinos anteriores

Antes de poder utilizar esta funcionalidade, deve ativar a funcionalidade de historial de viagens (página 32).

Pode ver no mapa as rotas anteriores e locais onde parou.

Selecione Apps > Onde estive.

Utilizar o relógio mundial

1. **Selecione Apps > Relógio mundial.**
2. **Se necessário, selecione uma cidade, introduza o nome da cidade e selecione Concluído.**

Ver o mapa-mundo

Selecione Apps > Relógio mundial > 🌍.

A hora noturna é apresentada na área sombreada do mapa.

Informações de trânsito

O sistema pode receber e usar dados de trânsito com o recetor integrado. Quando uma mensagem de trânsito é recebida, pode ver o evento no mapa e mudar a sua rota para evitar o incidente de trânsito. As informações de trânsito não estão disponíveis em todos os modelos ou áreas.

NOTA

A Garmin e a JVC KENWOOD não são responsáveis pela precisão ou oportunidade das informações de trânsito.

As informações de trânsito podem não estar disponíveis em todas as zonas ou países.

Ativação da subscrição de trânsito

Não é necessário ativar a subscrição incluída com o seu sistema de navegação. Depois de o nüvi ter adquirido sinais de satélite, a subscrição ativa-se automaticamente, enquanto recebe sinais de trânsito a partir do fornecedor de serviços pagos.

Entender o trânsito

O seu sistema de navegação pode receber informações de trânsito, utilizando um recetor de trânsito integrado ou uma subscrição de trânsito dos Serviços Live da Garmin (**página 25**). Para receber informações de trânsito, o recetor de trânsito deverá estar no raio de alcance de dados de uma estação que transmita dados de trânsito. A subscrição de trânsito ativa-se automaticamente após o sistema de navegação obter sinais de satélite enquanto recebe sinais de trânsito a partir do fornecedor de serviços. Pode adicionar outras subscrições a qualquer momento. Para obter informações acerca dos recetores de trânsito e das áreas abrangidas, consulte www.garmin.com/kenwood.

Dados de trânsito através do Smartphone Link

Pode adquirir uma subscrição de trânsito para receber dados de trânsito através do Smartphone Link. Quando o seu sistema de navegação está ligado ao Smartphone Link e dentro de uma área de cobertura de trânsito, o sistema começa a apresentar informações de trânsito. Os dados de trânsito não estão disponíveis em todas as regiões.

1. **No seu telefone, adquira uma subscrição de trânsito dos serviços Garmin Live (página 25).**
2. **Ligue o seu dispositivo ao Smartphone Link (página 24).**

Acerca do ícone de trânsito

Durante a receção de informações de trânsito, é apresentado um ícone de trânsito no mapa. O ícone de trânsito muda de cor para indicar a gravidade das condições de trânsito.

Cor	Descrição	Significado
Verde	Gravidade baixa	Trânsito a fluir normalmente.
Amarelo	Gravidade média	O trânsito está congestionado.
Vermelho	Gravidade elevada	O trânsito está muito congestionado ou parado.
Cinza	Sem dados	Os dados de trânsito não foram atualizados.

Trânsito na sua rota

Durante o cálculo da rota, o sistema de navegação examina o trânsito atual e otimiza automaticamente a rota para o período mais curto. Se ocorrer um grande atraso de trânsito enquanto está a navegar, o sistema de navegação volta a calcular automaticamente a rota. O ícone de trânsito muda de cor para indicar a gravidade das condições de trânsito na sua rota ou na estrada em que viaja atualmente.

O sistema de navegação pode definir a rota para uma zona de atraso de trânsito se não existir uma rota alternativa melhor. O tempo de atraso é automaticamente adicionado à hora de chegada prevista.

Ver trânsito na sua rota

1. **Ao navegar uma rota, selecione .**
2. **Selecione Trânsito na rota.**

   É apresentada uma lista de eventos de trânsito, organizada pela sua localização na rota.
3. **Selecione um evento.**

Evitar manualmente trânsito na sua rota

1. **A partir do mapa, selecione .**
2. **Selecione Trânsito na rota.**
3. **Se necessário, utilize as setas para ver outros atrasos de trânsito na rota.**
4. **Selecione > Evitar.**

Seguir uma rota alternativa

1. **Durante a navegação de uma rota automóvel, selecione .**
2. **Selecione Alternar rota.**
3. **Selecione uma rota.**

Ver trânsito no mapa

O mapa de trânsito apresenta o fluxo de trânsito e os atrasos nas estradas próximas utilizando códigos de cores.

1. **A partir do mapa, selecione .**
2. **Selecione Condições trânsito.**

Procurar atrasos de trânsito

1. **A partir do mapa, selecione** **.**
2. **Selecione Condições trânsito > .**
3. **Selecione um item a partir da lista.**
4. **Se existir mais do que um atraso, utilize as setas para ver atrasos adicionais.**

Visualizar um acidente de trânsito no mapa

1. **A partir do mapa, selecione** **.**
2. **Selecione Condições trânsito.**
3. **Selecione um ícone de trânsito.**

Compreender os dados de trânsito

A legenda de trânsito explica os ícones e cores utilizados no mapa de trânsito.

1. **A partir do mapa, selecione** **.**
2. **Selecione Legenda trânsito.**

Adicionar uma subscrição de trânsito

Pode adquirir subscrições de trânsito para outras regiões e países. Aceda a www.garmin.com/kenwood para obter mais informações.

Personalizar as definições

Pode personalizar as definições do seu sistema de navegação GPS.

Personalizar o Sistema de Navegação

1. **Selecione Definições.**
2. **Selecione uma categoria de definição.**
3. **Selecione a definição para alterá-la.**

Alterar as definições do mapa

Selecione Definições > Mapa e veículo.

- **Veículo**—selecione **Alterar** para alterar o ícone indicador da sua posição no mapa. Selecione o ícone que deseja utilizar e toque em **Guardar**.
- **Vista do mapa de condução**—selecione uma perspetiva para o mapa.
- **Detalhe do mapa**—ajuste a quantidade de detalhes apresentados no mapa. Mais detalhes podem levar a que o mapa seja atualizado mais lentamente.
- **Tema do mapa**—altera a cor dos dados do mapa.
- **Botões do mapa**: define os ícones incluídos no mapa. Podem ser incluídos até três ícones no mapa.
- **Camadas do mapa**: define os dados que aparecem no mapa.
- **Painéis de instrumentos**: define o esquema do painel de instrumentos do mapa.
- **myMaps**: define os mapas instalados que o dispositivo utiliza.

Ativar mapas

1. **Selecione Definições > Mapa e veículo > myMaps.**
2. **Selecione um mapa.**

Mudar as Definições de navegação

Selecione Definições > Navegação.

- **Modo de cálculo**—define a preferência de rota.
- **Elementos a evitar**—define as características de estrada a evitar na rota.
- **Elementos a evitar personalizados**—permite-lhe evitar estradas ou áreas específicas.
- **Desvios avançados**—define a duração de um desvio.
- **Modo de segurança**—desativa todas as funções que exijam atenção significativa por parte do condutor e o distraiam da condução.
- **Simulador GPS**—impossibilita o dispositivo de receber um sinal GPS e poupa carga da bateria.

Mudar as definições do ecrã

Selecione Definições > Ecrã.

- **Modo de Cores**—selecione **Dia** para um fundo claro, **Noite** para um fundo escuro ou **Automática** para alternar automaticamente entre os dois.

Preferências de rota

Selecione Definições > Navegação > Modo de cálculo.

O cálculo da rota baseia-se em velocidades das estradas e dados de aceleração do veículo para determinada rota.

- **Tempo mais rápido**—calcula rotas mais rápidas, embora possa ser mais longo em distância.
- **Distância mais curta**—calcula rotas com distâncias mais curtas, embora o tempo de condução possa ser mais elevado.
- **Menos combustível**—calcula as rotas que utilizam menos combustível.
- **Todo-o-terreno**—calcula uma linha direta a partir da sua posição até ao seu destino.

Atualizar as definições de hora

Selecione Definições > Unidades e hora.

- **Hora atual**—selecione **Automático** para atualizar a hora automaticamente. Quando Automático não estiver selecionado, poderá ajustar a hora em incrementos de 15 minutos.
- **Formato das Horas**—escolha um formato da hora: 12 horas, 24 horas ou UTC.
- **Unidades**—define a unidade de medida utilizada para as distâncias.

Configurar os idiomas

Selecione Definições > Idioma e teclado.

- **Idioma de voz**—define uma voz para os comandos de voz.
- **Idioma do teclado**—define o idioma do seu teclado.
- **Esquema do teclado**—define o esquema do teclado.

Adicionar definições de segurança

Selecione Definições > Navegação > Modo de cálculo.

- **Modo de Segurança**—liga e desliga o modo de segurança. Quando o veículo de encontra em movimento, o modo de segurança desativa todas as funções da unidade que exijam muita atenção por parte do condutor e o distraiam da condução.

Definições do dispositivo e privacidade

Selecione Definições > Dispositivo.

- **Acerca**—apresenta o número da versão do software, da ID da unidade e informações sobre outras funcionalidades de software.

- Esta informação é necessária para atualizar o software de sistema ou adquirir dados de mapa adicionais. (página 33).
- **Historial de viagem**—permite ao dispositivo registar informações das funções myTrends (página 18), Onde estive (página 28) e Registo de viagem.
- **Limpar Historial viagem**—limpa todo o historial de viagem das funções myTrends (página 18), Onde estive (página 28) e Registo de viagem.

Repor as definições de toque

Pode restaurar uma categoria de definições ou todas as definições para os valores predefinidos de fábrica.

1. **Selecione Definições.**
2. **Se necessário, selecione uma categoria de definições.**
3. **Selecione ☰ > Restaurar.**

Anexo

Este anexo fornece informações adicionais acerca do seu sistema de navegação, tal como atualizar o software e os dados do mapa.

Atualizar o software

Para atualizar o software do sistema de navegação, é necessário um dispositivo de armazenamento em massa USB e uma ligação à Internet.

1. **Aceda a www.garmin.com/Kenwood.**
2. **Encontre o seu modelo e selecione Atualizações de Software > Transferir.**
3. **Leia e aceite os termos do Acordo de Licenciamento do Software.**
4. **Siga as instruções no Web site para concluir a instalação do software atualizado.**

Atualizar os dados do mapa

Pode adquirir dados do mapa atualizados junto da Garmin ou pedir informações a um representante Kenwood ou ao centro de atendimento da Kenwood.

1. **Aceda a www.garmin.com/Kenwood.**
2. **Selecione Solicitar atualizações de mapas para a sua unidade Kenwood.**
3. **Siga as instruções no website para atualizar o seu mapa.**

Câmaras de segurança

⚠ AVISO

A Garmin e a JVC KENWOOD não se responsabilizam pela precisão ou pelas consequências da utilização de uma base de dados de câmaras de segurança.

A informação relativa às câmaras de segurança está disponível nalguns locais. Aceda a http://my.garmin.com para obter informações acerca da disponibilidade. Nesses locais, o sistema de navegação inclui as posições de centenas de radares. O seu sistema de navegação alerta-o quando se aproximar de uma câmara de segurança e avisa-o se conduzir demasiado depressa. Os dados são atualizados semanalmente, pelo que terá sempre acesso às informações mais atualizadas.

Poderá adquirir uma nova região ou alargar uma subscrição existente em qualquer altura. Cada região adquirida tem uma data de validade específica.

POIs (Pontos de Interesse) personalizados

Pode carregar manualmente bases de dados de pontos de interesse (POI) personalizados, disponibilizados por várias empresas através da Internet. Algumas bases de dados de POI personalizados contêm informações de alerta para pontos tais como câmaras de segurança e zonas de escola. O sistema de navegação poderá notificá-lo da aproximação a um destes pontos.
O utilizador é responsável por assegurar-se de que a utilização da informação de radares é legal na respetiva região.

⚠ AVISO

A Garmin e a JVC KENWOOD não se responsabilizam pelas consequências de utilização de uma base de dados de POIs ou pela precisão de bases de dados de POIs personalizados.

Após transferir a sua base de dados de POI, utilize o Garmin POI Loader para instalar os POIs num dispositivo de armazenamento em massa USB. Utilize o dispositivo de armazenamento em massa USB para carregar os POIs. O POI Loader está disponível em www.garmin.com/products/poiloader. Consulte o ficheiro de Ajuda do POI Loader para obter mais informações; prima **Ajuda** para abrir o ficheiro de Ajuda.

- Sempre que carregar POIs personalizados no sistema de navegação, todos os POIs personalizados já guardados no sistema serão apagados.

Encontrar POIs personalizados

1. **Selecione Para Onde? > Categorias > POIs personalizados.**
2. **Selecione uma categoria.**

Para obter as mais recentes atualizações e software grátis (exceto dados do mapa), ao longo de toda a vida útil dos seus produtos Garmin, visite o Web site da Garmin em www.garmin.com/Kenwood.

Garmin International, Inc.
1200 East 151st Street, Olathe, Kansas 66062, E.U.A.

Garmin (Europe) Ltd.
Liberty House, Hounsdown Business Park, Southampton, Hampshire, SO40 9LR, Reino Unido

Garmin Corporation
No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist., New Taipei City, 221, Taiwan (R.O.C.)

www.garmin.com

Número de referência 190-01571-34_0A